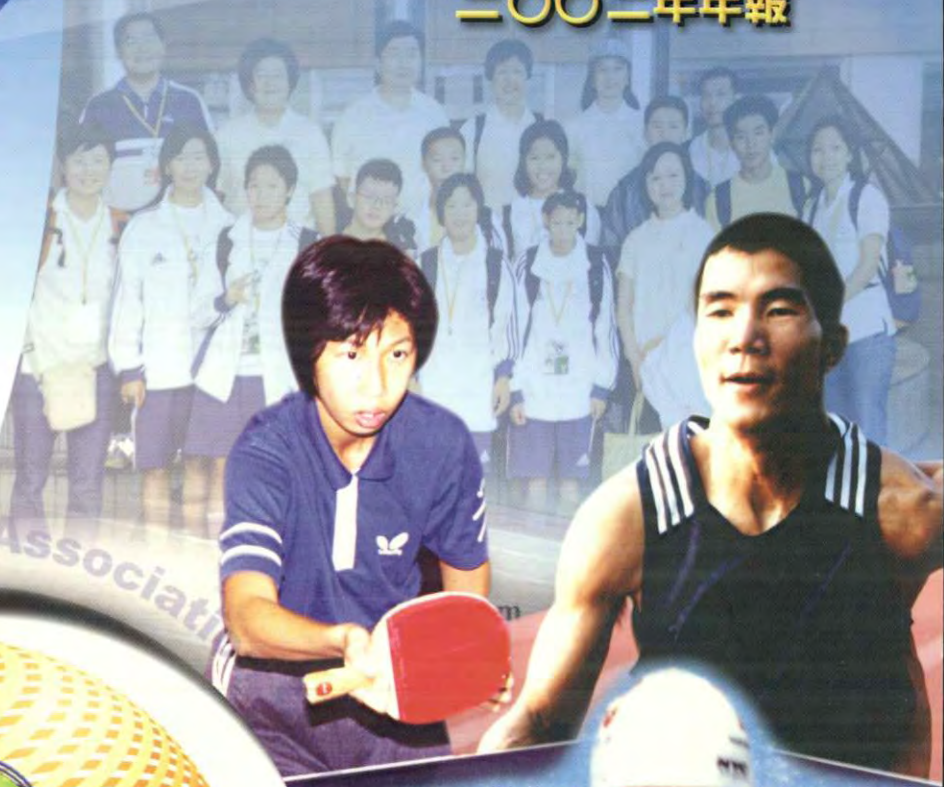


HONG KONG SPORTS ASSOCIATION FOR THE



香港弱智人士體育協會

二〇〇二年年報



2002
ANNUAL REPORT

CONTENT

目錄



Mission & Objectives
使命及目標

Organisation
組織

Executive Committee
執行委員會

Message from the President
會長獻辭

Message from the Vice President
副會長獻辭

Chairperson's Report
主席報告

Activities Chart
活動一覽表

International Competitions
國際賽事

Local and Overseas Special Olympics Games
本地及海外特殊奧運會賽事

The 8th FESPIC Games
第八屆遠南運動會

A View of Our Newly Renovated Premises
會址巡禮

Fund Raising and Other Activities
籌款及其他活動

Major Achievements
成就

Awards & Development Programme
訓練課程及嘉許計劃

Financial Report
財政報告

2002-2003 Annual Programme
二〇〇二至二〇〇三全年活動

Member Agencies
機構會員名錄

Acknowledgements
鳴謝

P.1

P.2

P.3

P.4

P.5

P.6

P.7

P.8

P.9

P.10

P.11

P.12

P.13

P.14

P.15

P.16

P.17

P.18

P.19

P.20

P.21

P.22

P.23

P.24

P.31

P.32

P.33

P.34

P.35

P.36

P.37

MISSION

使命



The Mission of the Association is to develop, promote and organise sports activities for persons with intellectual disability in order to fully develop their

potential in sports, to cultivate positive attitudes in sportsmanship and to facilitate their integration into our community

本會之使命是發展、推廣及組織弱智人士體育活動，務求令其盡展潛能、培養崇高體育精神及積極融入社群。



OBJECTIVES

目標

- 1.) To organise sports and recreation activities for persons with intellectual disability with a view to enhance their physical and mental development;
- 2.) To organise workshops and seminars for coaches in order to provide suitable training for those who work with and teach athletes with intellectual disability;
- 3.) To encourage members of the public to participate in the work of the Association as leaders or voluntary helpers;
- 4.) To promote the concept of sportsmanship to athletes with intellectual disability;
- 5.) To train elite athletes with intellectual disability to take part in local and international competitions;
- 6.) To integrate persons with intellectual disability and those with able bodies through recreation and sports activities.

- 1.) 組織弱智人士之各類型體育及康樂活動，以增進其體能與身心發展；
- 2.) 舉辦教練培訓活動以提高教練及工作人員之水準；
- 3.) 鼓勵社會人士參與本會工作、提供各類體育及康樂設備以提高弱智人士之體育水準；
- 4.) 培養弱智運動員之體育精神；
- 5.) 組織及選拔弱智人士參加本地和國際性之運動競賽；
- 6.) 透過各項康體活動及訓練，使弱智人士融入社群。

ORGANISATION

組織



Patron

Mrs. Betty H.P. Tang, JP

Hon. President

Professor The Hon. Sir Harry Fang
GBM CBE LL.D JP

Hon. Legal Adviser

Mr. Yuen Chan Wah

Adviser

Dr. Cheung Siu Yin
Dr. Lena Fung
Mr. Kwok Ka Ming, MBBS, JP
Mr. Martin So
Professor Wong Chung Kwong

Founding President

Dr. Dicken Yung

President

Dr. The Hon. Eric K. C. Li, JP

Vice President

Mr. David Ip, MB

Executive Committee Chairperson

Mrs. Laura Ling, MB

Vice Chairman

Mr. Yeung Tak Wah, MB

Hon. Secretary

Mrs. Kwok Poon Koon Fong, MB

Hon. Treasurer

Mr. Yu Chung Ngok

Ex-Com Member

Mr. Patrick Chan
Mrs. Marian Cheung
Ms. Kwok Kam Lin
Mr. Lai Wing Yiu
Mr. Lee Yiu Chuen
Mrs. Cecilia Wong
Mr. Yu Wai Ping

Personnel and Financial Sub-Committee

Mr. David Ip, MB
Mrs. Laura Ling, MB
Mrs. Kwok Poon Koon Fong, MB
Mr. Yeung Tak Wah, MB
Mr. Yu Chung Ngok

Fund Raising and Promotion Sub-Committee

Mrs. Cecilia Wong
Mr. Patrick Chan
Mrs. Marian Cheung
Mr. David Ip, MB
Mr. Lai Wing Yiu
Mrs. Laura Ling, MB
Mr. Yu Chung Ngok

Programme Sub-Committee

Mr. Yeung Tak Wah, MB
Mr. Chan Chi Kay
Mrs. Kwok Poon Koon Fong, MB
Ms. Kwok Kam Lin
Mr. Lee Yiu Chuen
Mr. Yu Wai Ping

Sports Technical Adviser

Miss Amy Chan
Mr. Hung Chi Chiu
Mr. Lee Kwong Shun
Mr. Leung Kwok Sang
Miss Leung Wan Ting
Miss Ng Siu Yi
Mr. Ng Yim Kin
Ms. Grace Poon
Mr. Wong Kwok Keung
Mr. Paul Wong
Mr. Yip Yau Shun

Auditor

Leung Wan & Co, CPA Ltd.

Staff

Executive Director

Ms. Ho Kim Fai

Executive Secretary

Miss Mak Suk Cha

Programme Officer

Miss Tina Au
Mr. Chin Fei
Miss Maggie Tam
Miss Yuen Ho Yin

Full Time Coach

Mr. Dali Wang (till 31.12.02)
Mr. Wu Tat Cheung (since 07.01.03)
Mr. Yap Kai Tak

Accounting Officer

Ms. Cindy Chung

Administrative Assistant

Ms. Shirley Wong

Programme Assistant

Mr. Cheung Hon Kit

Office Assistant

Miss Cheung Sau Wah (till 30.04.02)
Miss Ting So Yin (till 21.10.02)
Mr. Chok Yiu Fai (since 22.10.02)

贊助人

董趙洪嬌女士 JP

榮譽會長

方心讓爵士 GBM CBE LL.D JP

榮譽法律顧問

袁燦華先生

顧問

張小燕博士
馮蓮娜博士
郭家明先生 MBBS, JP
蘇若禹先生
黃重光教授

創會會長

容德根博士

會長

李家祥博士 JP

副會長

葉肇和先生 MB

執行委員會

主席

凌劉月芬女士 MB

副主席

楊德華先生 MB

義務秘書

郭潘冠芳女士 MB

義務司庫

余宗嶽先生

執行委員

陳毅宇先生
張危美玉女士
郭金蓮女士
賴永耀先生
李耀泉先生
王林小玲女士
余惠平先生

人事及財務委員

葉肇和先生 MB
凌劉月芬女士 MB
郭潘冠芳女士 MB
楊德華先生 MB
余宗嶽先生

籌款及推廣委員

王林小玲女士
陳毅宇先生
張危美玉女士
葉肇和先生 MB
賴永耀先生
凌劉月芬女士 MB
余宗嶽先生

節目諮詢委員

楊德華先生 MB
陳自祺先生
郭潘冠芳女士 MB
郭金蓮女士
李耀泉先生
余惠平先生

運動技術顧問

陳念慈小姐
孔志超先生
李廣信先生
梁國生先生
梁韻婷小姐
吳小意小姐
伍炎堅先生
潘鳳明小姐
黃國強先生
黃大偉先生
葉祐淳先生

核數師

梁樹賢、溫宜華
會計師事務所

職員

執行總監

何劍暉女士

執行秘書

麥淑淑小姐

節目主任

區佩蘭小姐
趙飛先生
譚素英小姐
袁浩然小姐

全職教練

王大力先生 (31.12.02止)
胡達昌先生 (07.01.03起)
葉啟德先生

會計主任

鍾儉開女士

行政助理

黃兆莉女士

活動助理

張漢傑先生

辦公室助理

張秀華小姐 (30.04.02止)
丁蘇妍小姐 (21.10.02止)
祝耀輝先生 (22.10.02起)



President 會長

Dr. The Hon. Eric K. C. Li, JP
李家祥博士 JP



Vice President 副會長

Mr. David Ip, MB
葉肇和先生 MB

EXECUTIVE COMMITTEE

執行委員會



Chairperson 主席
Mrs. Laura Ling, MB
凌劉月芬女士 MB



Vice Chairman 副主席
Mr. Yeung Tak Wah, MB
楊德華先生 MB



Hon. Secretary 義務秘書
Mrs. Kwok Poon Koon Fong, MB
郭潘冠芳女士 MB



Hon. Treasurer 義務司庫
Mr. Yu Chung Ngok
余宗嶽先生



Mr. Patrick Chan
陳毅宇先生



Mrs. Marian Cheung
張危美玉女士



Ms. Kwok Kam Lin
郭金蓮女士



Mr. Lai Wing Yiu
賴永耀先生



Mr. Lee Yiu Chuen
李耀泉先生



Mrs. Cecilia Wong
王林小玲女士



Mr. Yu Wai Ping
余惠平先生



As a beneficiary of the Hong Kong Paralympians Fund, some 30 of our athletes have been provided financial assistance to receive intensive training. The Fund also allowed for two sports, namely Swimming and Athletics to be further developed by us and as a result, our athletes especially the female swimming team, have produced top performances in various international competitions.

Outstanding achievements of the athletes in overseas competitions are the results of two key training objectives set by us --- basic and elite training. Defeating the former Champion, our Tsang Ka Yan won Gold in International Open German Championships in Athletics. Without losing a single game, Lai Wai Ling, our elite Table Tennis athlete won the championship in a number of international events during the year. The swimming team has performed marvelously; apart from winning Silver in the 3rd IPC Swimming World Championships, Dickson Po and his team succeeded in shattering numerous Hong Kong records and personal best results in international events.

Not only have we concentrated on elite training, we well understood the importance of 'Sports for All' and have developed over 280 courses of various duration in 13 sports to benefit our 116 member agencies.

In addition to the existing 13 sports events, the Association has also introduced Rowing to its members. Last year, teams have been formed to participate in a few promotion activities organized by Hong Kong, China Rowing Association from which valuable experience was gained and an interest in the event developed. In view of the teams' interest in this new sport, we have been working on development and the promotion of Rowing among the athletes.

Our success last year in winning the bid to hold the "3rd INAS-FID World Swimming Championships" was a thrill for us all. This is the first time that the renowned event will be held in Asia. We look forward to receiving teams from all over the world and we expect keen competition among the teams.

The Asia/South Pacific Regional Executive Committee of INAS-FID at its meeting in August 2002 approved the nomination of Vice President for our Vice President, Mr. David Ip; the nomination of Treasurer for our Chairperson, Mrs. Laura Ling; the nomination of the Chairperson of the INAS-FID Asia/South Pacific Regional Technical Committee for our Executive Director, Ms. Fay Ho. Ms. Ho would be responsible for the promotion of the elite training and competitions in the Asia Pacific Region.

We could not possibly achieve these successes without the support of the community and I offered my personal thanks to the Board Members, working staff, coaches and athletes. At the same time, I am grateful to the Home Affairs Bureau, Hong Kong Sports Development Board, the Leisure and Cultural Services Department, Social Welfare Department, Hong Kong Paralympians Fund, The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China, Government departments, National Sports Associations, volunteers, sponsors and the general public for their contribution and professional assistance.

I appeal to all of you to continue your support for us and to pave a bright path for the athletes with intellectual disability.



Dr. The Hon. Eric K. C. Li, JP



Message from the President 會長獻辭

本會近30名運動員於去年獲香港展能精英運動員基金發放生活津貼，以便安心接受訓練。除了撥款資助具潛質的精英運動員外，香港展能精英運動員基金亦資助本會發展游泳及田徑兩個專項運動，本會運動員亦不負眾望，在多個世界錦標賽及香港特殊奧運會賽事中均獲殊榮，特別是女子游泳隊成績更突飛猛進。

運動員能夠在海外賽事奪取佳績，實有賴本會在訓練運動員計劃中兩個最重要的目標：基層培訓與精英培訓。運動員的成績亦有目共睹，田徑運動員曾嘉茵自從在去屆傷殘人士奧運會中奪得銀牌後，更在「德國公開田徑錦標賽」中勇奪冠軍，擊敗上屆之金牌得主；乒乓球精英運動員黎惠玲去年以全勝姿態，屢挫強敵，贏得多項世界級冠軍獎項；游泳隊員泳術亦大進，除布迪樂在「第三屆傷殘人士奧委會世界游泳錦標賽」中取得銀牌外，各泳員在多項世界賽事中打破多個香港紀錄及締造個人最佳成績。

在專注精英培訓之餘，我們亦深明「普及體育運動」的重要性，特殊奧運在這方面下了不少工夫，藉著特殊奧運的推廣，有關的基層訓練及活動，令我們的一百一十六個會員機構分別受惠。為了提供各類型的體育活動予會員，我們舉辦的體育項目多至十三個，全年舉辦的長短課程和訓練超過二百八十個。

除了發展固有的十三個體育項目外，本會亦開展了展能賽艇運動，去年已參加了多次由中國香港賽艇協會舉辦的賽艇推廣活動，運動員對該項運動甚感興趣，現正積極培訓和推動。

欣逢本會於去年成功奪得「國際智障人士體育聯盟世界游泳錦標賽」的主辦權，令本會全體同寅士氣大增，是項世界性賽事屬亞洲首次主辦，我們均以熱切的盼望迎接即將來港參賽的海外隊伍，相信屆時必有一番龍爭虎鬥。

在二〇〇二年八月舉行的國際智障人士體育聯盟亞太區會議上，本會副會長葉肇和先生續任副主席，主席凌劉月芬女士當選司庫，執行總監何劍暉女士則當選亞太區技術委員會主席，專責推廣亞太區精英訓練及比賽。

本會各體育事務得以順利發展，實有賴社會人士的鼎力支持，本人謹向各位委員、職員、教練和運動員致以衷心的感謝。同時，也感謝民政事務局、香港康體發展局、康樂及文化事務署、社會福利署、香港展能精英運動員基金、香港賽馬會慈善信託基金、中國香港體育協會暨奧林匹克委員會、各個政府部門、體育總會、義務工作者、贊助商及各界人士的支持和協助。

冀盼各社會人士繼續支持本會的各项活動，為弱智人士開闢體壇新天地！



李家祥博士 JP



Message from the Vice President 副會長獻辭

The key to our athletes' success has been their perseverance and endurance in training. Despite their intellectual disability, they possess the same sport ability as any able athlete and given proper training can also succeed in sports. A change in self-value, the joy of success and the sense of achievement are valuable experiences which not only are treasured by the athletes, they also provide the confidence and incentive they need for their own development.

To further develop their potentials, 46 Hong Kong athletes had been sent to compete in overseas competitions such as the "3rd Special Olympics Nippon National Summer Games", the "3rd National Special Olympics Games of People's Republic of China, Xian", and the "17th Macau Special Olympics Inter-cities Invitation Games". Not only had the athletes attained prominent results, they also gained invaluable experience through participation. Our great victory attracted wide coverage by the public media which contributed to the promotion of our activities.

In addition to participating in overseas competitions, local Special Olympics events have also been organized for athletes with the varied level of ability, offering them opportunities to enjoy sports. Over 3,000 athletes from some 100 member agencies participated in last year's Regional Athletic Meets. To allow local athletes to experience the spirit of Special Olympics and the solemnity of ceremonies, Oath, March In and Flame Lighting had been introduced to Opening Ceremonies.

In response to an international assistance scheme launched by Special Olympics Inc., a pilot scheme was introduced in April 2002. With the kind assistance of Professor Maurice Yap and the Department of Optometry and Radiography of Hong Kong Polytechnic University, 60 athletes received free eye screening and free lenses. A committee comprising Lions Club as well as Optometry (Hong Kong Polytechnic University) and Oral Maxillofacial experts (Surgeon of Oral Maxillofacial Surgery) was set up in December 2002 to prepare for the launching of Healthy Athletes Program in 2003.

The "Friends of SO" has been established for two years, with a total of about 170 members. With an aim to provide better services to members, we have recruited "SO Ambassador" to provide members with essential training and to let them enjoy the facilities of the Association.

Special Olympics Inc. has undergone a restructuring since 2000. The newly established East Asia Region includes China, Hong Kong, Macau and Chinese Taipei. It is estimated that the number of athletes in this Region will be increased to 500,000 in the next 5 years.

In June 2003, a delegation of 44 athletes will be sent to participate in the "2003 Special Olympics World Summer Games" to compete in 6 events, namely Athletics, Gymnastics, Swimming, Table Tennis, Badminton and Bowling. The trip had been made possible by the funds raised in the Law Enforcement Torch Run held in May.

We cordially invite member agencies to actively participate in our sports events, so that the mentally handicapped can fully enjoy the happiness and sense of success that sports may bring them.



David Ip, BH

弱智人士雖然智力較低，但他們亦可擁有與一般人無異的運動能力，經刻苦鍛鍊，日益進步，繼而獲獎，是本會運動員的成功軌道。在體壇上的發展，讓他們能擁有一片屬於自己的成功天地，當中的成就感和喜悅，對他們來說是甚為珍貴的體驗。由於他們的成功得來不易，故益發珍惜，自我的提昇令他們對前景更有信心，從而更能發揮內在的潛力，這種自我價值觀的蛻變，原動力就是來自體育運動了。

有見及此，香港特殊奧運會於去年間征騎四出，共派出46位運動員分別參加了「第三屆日本特殊奧運會全國賽」、「中華人民共和國第三屆特殊奧林匹克運動會」及「第十七屆澳門特殊奧運會城市邀請賽」等賽事，運動員不但於每個賽事中均能奪得極優秀的成績，並且透過比賽增加不少寶貴的人生經驗。除獲各大傳媒廣泛報導外，亦引起社會人士的特別關注。

本會除了帶領運動員參加海外賽事外，亦舉辦了不同項目的特殊奧運比賽，積極推廣各項體育運動予不同能力的運動員參與，讓他們能分享比賽的樂趣。去年度的分區田徑賽更有近一百間機構共超過三千名運動員參加，我們更在賽事中增設了宣誓、進場及燃點聖火等儀式，讓參賽運動員能領略特殊奧運會的莊重儀式及比賽氣氛。

為響應國際特殊奧運會的國際性計劃，本會亦於去年度開始推行健康運動員計劃。在葉健雄教授及理工大學眼科視光學與放射學學系的協助下，四月份開始試驗計劃，為本會六十位運動員提供免費的眼睛檢驗，並提供免費眼鏡予有需要的運動員。去年十二月亦正式組成委員會（成員包括獅子會與眼科及口腔科專家），以便在二〇〇三年全面推行健康運動員計劃。

特奧之友已成立了兩年，共招募了約一百七十名會員，為了提供更適切的服務予會員，我們特別招募「特奧大使」，讓他們能充分享用本會的設施。

從二〇〇二年開始，亞太區特殊奧運會重組，新組成的東亞區包括中國、香港、澳門及中華台北；並預計在未來五年間增加運動員至五十萬名。

本會將於二〇〇三年六月派出44位運動員參加假愛爾蘭都柏林舉行的「2003 特殊奧運會夏季世界比賽」，此行有賴各執法部門於五月份以火炬跑形式籌款，本會運動員將參加田徑、體操、游泳、乒乓球、羽毛球及保齡球等六個項目。

我們誠意邀請各會員機構積極參與本會的體育運動，讓本港的智障人士均能充分享受體育運動帶來的成功與喜悅。



葉肇和 BH



Since we moved into our present office in 1986, the variety of sports activities has grown from three to thirteen to cater for increased demand. More staff had been added to the establishment to cope with expanded services and a better equipped office was required. Office space has become inadequate and the equipment obsolete. An office renovation financed by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust was completed in March. Our staff are now delivering service from a new office. For this, I am grateful to the Hong Kong Jockey Club Charities Trust for their generous donation.

Supported by the Hong Kong Paralympians Fund, we have competed in various overseas sports competitions, from which our athletes have gained valuable experience. These competitions included the International Open German Championships in Athletics (Berlin, Germany); the III IPC World Championships in Athletics (Lille, France); the 3rd INAS-FID World Football Championships Japan 2002 (Tokyo & Yokohama, Japan); the INAS-FID Europe Table Tennis Championships Open (Ciechanow, Poland); the 8th Far East and South Pacific Games for the Disabled (Busan, Korea); the World Disability Gymnastics Competition 2002 (Belfast, Northern Ireland); the 3rd IPC Swimming World Championships (Mar Del Plata, Argentina) etc. Our athletes have attained remarkable results in these events, and among all, the most impressive being the 14 Golds, 10 Silvers and 10 Bronzes in the 8th Far East and South Pacific Games for the Disabled (Busan, Korea). However, owing to the banning order by the International Paralympic Committee to INAS-FID arising from the "Spain Incident", the competition events for athletes with intellectual disability was changed from Official Events to Exhibition Events. Fortunately, Hong Kong Sports Development Board exercised their discretion in granting cash rewards for the FESPIC Games. To encourage the good performances of the athletes, we have evenly distributed the allocated cash rewards to each eligible athlete.

We were again disappointed by the decision of the Executive Committee Meeting of International Paralympic Committee on 31st January 2003 that there would be no official events for athletes with intellectual disability in the 2004 Paralympic Games in Athens because of the "Spain Incident" in the Sydney Paralympics 2000. INAS-FID has not yet reached an agreement with the International Paralympic Committee regarding the classification of "the mechanism of defining athletes with intellectual disability" and "the effect of intellectual disability on sports ability".

We were saddened by this unfair banning order since we were one of the organizations in the Region with official authentication. We filed a complaint against IPC and raised our concern about the order to International Olympic Committee. To allow our athletes an early return to international competitions, the issue was explained to supporting government organizations and overseas organizations' co-operation was sought to seek for the lifting of the banning order. As a result of our concerted efforts, IPC finally included Exhibition Events for athletes with intellectual disability and around 100 athletes were allowed to take part. We are delighted that after a long struggle, athletes with intellectual disability were eventually given the opportunity to compete in international arena again. Although the problem can be considered settled at this point of time, we are also aware that there is still a long way ahead.

We shall work together to achieve our aims. Participation in IPC's Official Event for athletes with intellectual disability would be our priority for the year. They should be given the opportunities they are entitled and we shall live together in a harmonious world.



Laura Ling, MH



Chairperson's Report 主席報告



本會自一九八六年遷入現址後，各項體育訓練和活動隨著服務範疇的增加，由最先的三兩項至現今的十三項，職員編制也因應需要不斷增長。所以不論在設備或空間方面已不敷應用，為了滿足需求和提升服務，故於年前向香港賽馬會慈善信托基金申請撥款用以裝修會址，加強設施。得其慷慨資助，裝修工程於去年十二月順利展開，至本年三月下旬已全部竣工。員工亦隨即遷回辦事處，繼續提供服務。謹在此向香港賽馬會慈善信托基金致謝。

由於獲得香港展能精英運動員基金的資助，運動員能夠不斷參與海外賽事，增加經驗。以去年參加的賽事為例，計有德國公開田徑錦標賽（德國柏林）、第三屆國際傷殘奧委會世界田徑錦標賽（法國里爾）、第三屆國際智障人士體育聯盟世界足球錦標賽（日本東京及橫濱）、國際智障人士體育聯盟歐洲公開乒乓球錦標賽（波蘭）、第八屆遠東及南太平洋傷殘人士運動會（南韓釜山）、世界傷殘人士體操賽2002（北愛爾蘭貝爾法斯特）及第三屆傷殘人士奧委會世界游泳錦標賽（阿根廷馬德普拉塔）……等等。所有參賽運動員均悉力以赴，每次都奪獎而回。其中更以在南韓釜山舉行的第八屆遠東及南太平洋傷殘人士運動會（遠南運動會）成績最佳，共獲34面獎牌（14金10銀10銅），實在令人振奮。惟美中不足者，國際傷殘人士奧委會由於二〇〇〇年「西班牙事件」的影響，智障組別的參賽由「正式項目」變為「示範項目」。可幸香港康體發展局在分配遠南運動會的獎金時，對我們愛護有加，賽後酌情頒發獎金予本會作發展體育項目之用。為了獎勵得獎運動員，本會決定把全數獎金按比賽成績攤分予他們，以示公允。

豈料一波未平，一波又起，國際傷殘人士奧委會在二〇〇三年一月三十一日的執行委員會會議上議決二〇〇四年假雅典舉行的傷殘人士奧運會不設智障組別之項目。原因是自「西班牙欺詐事件」在雪梨二千傷殘人士奧運會出現後，國際智障人士體育聯盟仍未能在「如何鑑定智障的機制」與「智障對運動機能的影响」兩大範疇上與國際傷殘人士奧委會達成共識，故將智障組別拒諸門外，這個決定對我等來說可算是無情的打擊。

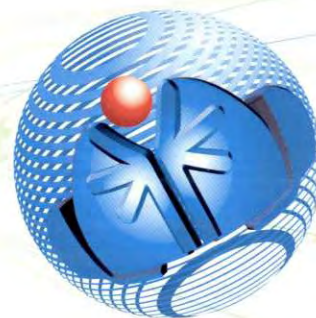
此決定有欠公允，縱然本會是其中一個地區獲大會通過正式鑑定，亦難倖免，實在令人感到惋惜和遺憾。因此本會立即向國際奧委會反映及對國際傷殘人士奧委會提出抗議，並向直接資助本會的政府機構闡釋此事和尋求聲援，希望能聯同其他海外智障體育會，集結力量，促使國際傷殘人士奧委會收回成命。在各方的攜手努力下，事件漸見曙光，國際傷殘人士奧委會終於制定「示範項目」，並發出約一百個配額讓智障人士參加。幾經波折後，智障運動員又可再重返奧運體壇，一展抱負，事情雖然暫時得到解決，不過前路仍是荊棘滿途。

本人謹願與各位繼續攜手，朝著目標邁進，為能盡快讓運動員恢復參加國際傷殘人士奧運會「正式項目」作最大的努力，為他們取回應得的權利，更願我們一起生活在一個和諧共融的世界裏！



凌劉月芬 MH

Activities Chart



活動一覽表

Elite Training 精英培訓

Overseas Competition (Elite Level) 海外精英賽事



Local Competition 本地賽事

Focus Sports Training 重點項目訓練

Athletics
田徑



Table Tennis
乒乓球



Sports for All 普及運動

Overseas Events 海外活動



Local Events 本地活動



Recreational Events 康樂活動



International Competitions



國際賽事

第三屆國際智障人士體育聯盟
世界足球錦標賽(日本東京及橫濱)

3rd INAS-FID World Football Championships
Japan 2002 (Tokyo & Yokohama, Japan)



國際智障人士體育聯盟
歐洲公開乒乓球錦標賽(波蘭)

INAS-FID Europe Table Tennis
Championships Open (Ciechanow, Poland)



第三屆國際傷殘奧委會
世界田徑錦標賽(法國里爾)

III IPC World Championships
in Athletics (Lille, France)



第二屆國際智障人士體育聯盟
歐洲田徑錦標賽(匈牙利布達佩斯)

2nd INAS-FID Open European Championships
in Athletics (Budapest, Hungary)



德國公開田徑錦標賽(德國柏林)

International Open German Championships
in Athletics (Berlin, Germany)



世界傷殘人士體操賽2002
(北愛爾蘭貝爾法斯特)

World Disability Gymnastics Competition 2002
(Belfast, Northern Ireland)



國際智障人士體育聯盟
歐洲公開游泳錦標賽(捷克勒布盧斯)

INAS-FID Open European Swimming
Championships (Liberec, Czech Republic)



第三屆傷殘人士奧委會
世界游泳錦標賽(阿根廷馬德普拉塔)

3rd IPC Swimming World
Championships (Mar Del Plata, Argentina)

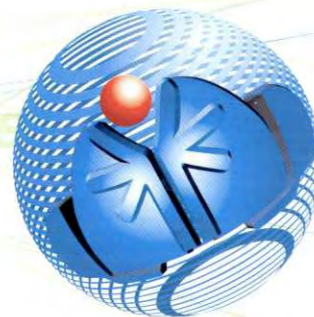


德國國際游泳錦標賽2002
(德國柏林)

International German Swimming
Championships 2002 (Berlin, Germany)



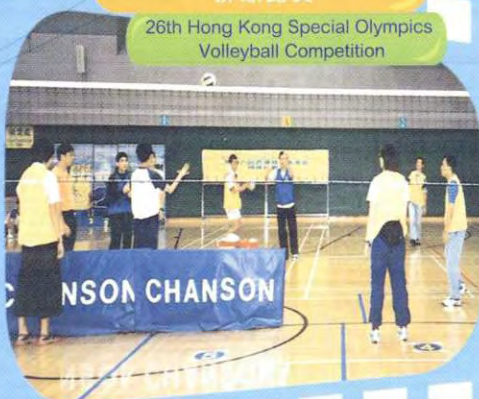
Local and Overseas Special Olympics Games



本地及海外特殊奧運會賽事

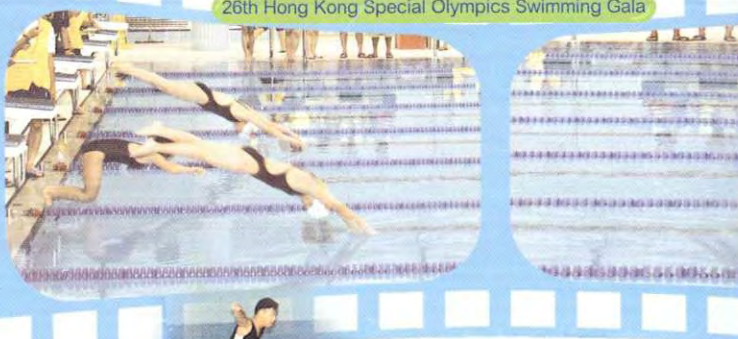
第二十六屆香港特殊奧運會
排球比賽

26th Hong Kong Special Olympics
Volleyball Competition



第二十六屆香港特殊奧運會
游泳比賽

26th Hong Kong Special Olympics Swimming Gala



第二十六屆香港特殊奧運會
體操比賽

26th Hong Kong Special Olympics
Gymnastics Competition



運動挑戰日(嚴重組)

Sports Challenge Day (Severe Group)

第二十七屆香港特殊奧運會
分區田徑賽

27th Hong Kong Special Olympics
Regional Athletic Meets



第十七屆澳門特殊奧運會
城市邀請賽(澳門)

17th Macau Special Olympics Inter-cities Invitation Games



第三屆日本特殊奧運會全國賽
(日本東京)

3rd Special Olympics Nippon National
Summer Games (Tokyo, Japan)



共和國第三屆特殊奧林匹克運動會
“沃爾斯”重組比賽



中華人民共和國第三屆特殊
奧林匹克運動會(中國西安)

3rd National Special Olympics Games of People's
Republic of China (Xian, China)



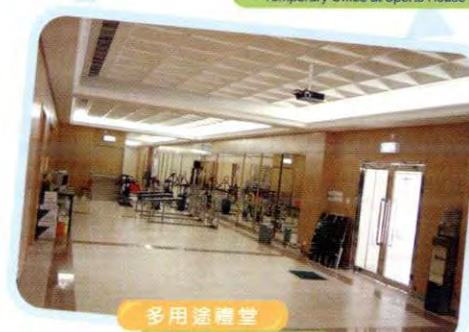
第八屆遠南運動會

The 8th FESPIC Games



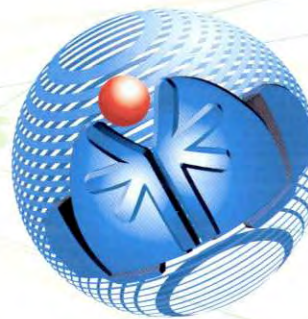
A View of Our Newly Renovated Premises

會址巡禮



The renovation work was financed by Hong Kong Jockey Club Charities Trust
裝修工程由香港賽馬會慈善信托基金撥款資助

Fund Raising and Other Activities



籌款及其他活動



2001/2002年度周年大會
暨頒獎典禮

2001/2002 Annual General Meeting
cum Prizes Presentation Ceremony



社會福利署署長林鄭月娥太平紳士
頒發獎項予三位表現出色義工

Mrs. Carrie Lam, JP, Director of Social Welfare Department
presented the best service awards to three volunteers



運動博覽會2003

Sports Fair 2003

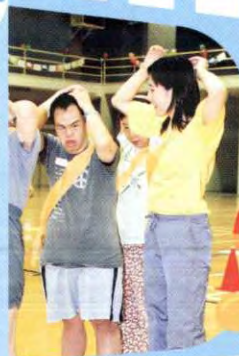


匯豐銀行慈善基金
優秀教練選舉頒獎典禮

Hongkong Bank Foundation Coaching
Awards Presentation Ceremony

"2002恒生香港盃"為支持本會運動員參加
"2003特殊奧運夏季世界比賽",共籌得港幣四十五萬

"Hang Seng Hong Kong Cup 2002" raised HKD450,000-
to support our athletes to participate in the
"2003 Special Olympics World Summer Games"



弱智人士嘉年華

HKSAM Carnival



第四十五屆體育節
弱智人士競步大賽

XLV Festival of Sport -
Marathon Walk for the Mentally Handicapped



第二十四屆香港划艇錦標賽

24th Hong Kong Rowing Championships



香港公開游泳錦標賽2002

Hong Kong Swimming Open Championship
for Persons with Intellectual Disability



特殊奧運執法人員
火炬慈善跑

Law Enforcement Torch Run for
Special Olympics



警隊義工服務
推廣計劃展覽

The Force Volunteer Service Programme Exhibition



Major Achievements



國際賽事成績表

1. Results of International Competitions

Date 日期	Competitions 比賽	Events 項目	No. of Athletes 運動員數目	Medals 獎牌 Gold Silver Bronze	Total 總計
10-15/12/2002	3rd IPC Swimming World Championship (Mar del Plata, Argentina) 第三屆殘障人士奧委會世界游泳錦標賽 (阿根廷馬德普拉塔)	Swimming 游泳	10	— 4 —	4
14-17/11/2002	World Disability Gymnastics Competition 2002 (Belfast, Northern Ireland) 世界殘障人士體操賽2002 (北愛爾蘭貝爾法斯特)	Gymnastics 體操	2	— — 1	1
23/10-3/11/2002	The 8th FESPIC Games (Busan, South Korea) 第八屆遠東運動會 (南韓釜山)	Athletics 田徑 Swimming 游泳 Table Tennis 乒乓球	6 7 5	5 5 6 7 3 3 2 2 1	34
6-11/10/2002	INAS-FID Open European Swimming Championships (Liberec, Czech Republic) 國際殘障人士體育聯盟歐洲公開游泳錦標賽 (捷克利布羅茨)	Swimming 游泳	7	— 1 1	2
29/9-5/10/2002	INAS-FID Europe Table Tennis Championships Open (Ciechanow, Poland) 國際殘障人士體育聯盟歐洲公開乒乓球錦標賽 (波蘭)	Table Tennis 乒乓球	6	3 1 —	4
20-28/7/2002	III IPC World Championships in Athletics (Lille, France) 第三屆國際殘障奧委會世界田徑錦標賽 (法國里爾)	Athletics 田徑	2	— 1 —	1
12-14/7/2002	International Open German Championships in Athletics (Berlin, Germany) 德國公開田徑錦標賽 (德國柏林)	Athletics 田徑	7	5 3 4	12
21-23/6/2002	International German Swimming Championships 2002 (Berlin, Germany) 德國國際游泳錦標賽2002 (德國柏林)	Swimming 游泳	10	6 5 9	20

特殊奧運會賽事成績表

2. Results of Special Olympics Competitions

Date 日期	Competitions 比賽	Events 項目	No. of Athletes 運動員數目	Medals 獎牌 Gold Silver Bronze	Total 總計
20-24/11/2002	17th Macau Special Olympics Inter-cities Invitation Games (Macau) 第十七屆澳門特殊奧運會城市邀請賽 (澳門)	Basketball 籃球	8	2 4 2	8
8-13/9/2002	3rd National Special Olympics Games of People's Republic of China (Xian, China) 中華人民共和國第三屆特殊奧林匹克運動會 (中國西安) * Unified Game 融合賽	Athletics 田徑 Bowling 保齡球 Swimming 游泳 Table Tennis 乒乓球	8 *1 8 2	7 1 0 4 1 — — 8 5 7 1 2 —	45
15-18/8/2002	3rd Special Olympics Nippon National Summer Games (Tokyo, Japan) 第三屆日本特殊奧運會全國賽 (日本東京)	Athletics 田徑 Bowling 保齡球 Gymnastics 體操 Swimming 游泳 Table Tennis 乒乓球	4 4 4 4 4	7 1 1 — 1 — 5 3 — 7 2 — 3 2 —	32

成就

運動員獲獎成績表

3. Results of Athletes' Awards

Name 姓名	Sex 性別	Event 項目	SADF 康體發展局殘障 人士體育基金	SI Scholarship 體院獎學金	Nomination of Hong Kong Sports Stars Awards 香港傑出運動員 選舉提名	HKSAM Outstanding Athletes 香港殘障人士體育聯盟 傑出運動員	Paralympians Fund 香港殘障精英 運動員基金
Chan Fu Sang 陳富生	M 男	Athletics 田徑	✓	✓	✓	●	✓
Chan Man Kok 陳敏莊	F 女	Athletics 田徑	✓	✓	✓		✓
Chan Pik Kwan 陳碧君	F 女	Athletics 田徑	✓	✓	✓		✓
Cheung Che Wai 張志偉	M 男	Athletics 田徑	✓	✓	✓		✓
Cheung Ka Lai 張家麗	F 女	Athletics 田徑	✓	✓	✓		✓
Cheung Yuk Ping 張玉平	F 女	Athletics 田徑	✓	✓	✓		✓
Lau Kwok Yee 劉國儀	F 女	Athletics 田徑	✓	✓	✓		✓
Lo Wai Hong 盧偉康	M 男	Athletics 田徑	✓	✓	✓		✓
Luk Tsz Yeung 陸子洋	M 男	Athletics 田徑	✓	✓	✓		✓
Tsang Ka Yan 曾嘉茵	F 女	Athletics 田徑	✓	✓	✓	●	✓
Lam Yuk Fun 林玉芬	F 女	Badminton 羽毛球	✓	✓	✓		✓
Ng Chun Kong 吳鎮江	M 男	Football 足球	✓	✓	✓		✓
Chan Kit Wai 陳傑偉	M 男	Gymnastics 體操	✓	✓	✓	■	✓
Lau Mei Yu 劉美如	F 女	Gymnastics 體操	✓	✓	✓		✓
Liu Yuk Yi 廖玉怡	F 女	Gymnastics 體操	✓	✓	✓		✓
Lau Yik Lun 劉奕藩	M 男	Gymnastics 體操	✓	✓	✓		✓
Yew Ka On 姚家安	M 男	Gymnastics 體操	✓	✓	✓		✓
Chan Fung Kwan 陳鳳群	F 女	Swimming 游泳	✓	✓	✓		✓
Chan Pui Kei 陳沛機	M 男	Swimming 游泳	✓	✓	✓		✓
Chow Yuen Ying 周沅凝	F 女	Swimming 游泳	✓	✓	✓		✓
Lam Pok Yin 林博研	M 男	Swimming 游泳	✓	✓	✓		✓
Leung Shu Hang 梁舒恒	F 女	Swimming 游泳	✓	✓	✓		✓
Ng Wing Hong 伍永康	M 男	Swimming 游泳	✓	✓	✓	■	✓
Po Tik San 布迪榮	M 男	Swimming 游泳	✓	✓	✓	■	✓
Tam Wai Yip 譚偉業	M 男	Swimming 游泳	✓	✓	✓		✓
Tan Kai Hung 戴啟雄	M 男	Swimming 游泳	✓	✓	✓		✓
Tang Suk Man 鄧淑文	F 女	Swimming 游泳	✓	✓	✓		✓
Wong Siu Kit 黃少傑	M 男	Swimming 游泳	✓	✓	✓		✓
Yung Wai Yip 容偉業	M 男	Swimming 游泳	✓	✓	✓		✓
Chan Kim Fai 陳劍揮	M 男	Table Tennis 乒乓球	✓	✓	✓		✓
Lai Wai Ling 黎惠玲	F 女	Table Tennis 乒乓球	✓	✓	✓	■	✓
Lam Chi Keung 林志強	M 男	Table Tennis 乒乓球	✓	✓	✓		✓
Leung Chi Pan 梁志斌	M 男	Table Tennis 乒乓球	✓	✓	✓		✓
Wong Ka Man 黃家汶	F 女	Table Tennis 乒乓球	✓	✓	✓		✓
Wong Man Yan 黃汶恩	F 女	Table Tennis 乒乓球	✓	✓	✓		✓
Wong Kai Lun 黃啟倫	M 男	Table Tennis 乒乓球	✓	✓	✓		✓

★ Award Recipient 獲獎者 ■ Excellent Athletes 優秀運動員 ● Outstanding Athletes 最佳運動員

二〇〇二年度香港傑出青少年運動員 Hong Kong Junior Sports Stars Awards 2002

Table Tennis player, Miss Lai Wai Ling, won the "Hong Kong Junior Sports Stars Awards 2002"
乒乓球選手黎惠玲榮獲「二〇〇二年度香港傑出青少年運動員」獎項。

康體局傑出青少年運動員選舉 SDB Outstanding Junior Athlete Awards

The SDB Outstanding Junior Athlete Awards are to recognise achievement and to encourage local junior athletes to strive for better performance. Table Tennis player, Miss Lai Wai Ling received the award in the 4th Quarter of 2002.

「康體局傑出青少年運動員選舉」是鼓勵青少年運動員在運動上爭取佳績及表揚他們的突出成績。乒乓球選手黎惠玲在二〇〇二年度第四季中獲獎。



Awards & Development Programme



超級教練獎勵計劃

1. Super-Coach Award Scheme

Its objectives are : to encourage and motivate coaches to involve in sports training programmes for the mentally handicapped, to give recognition to the 'Super Coaches' and to arouse public awareness towards the importance of sports training for the mentally handicapped.

After attending the Induction Workshop, the participants are required to render their services for the mentally handicapped. Different awards, namely Double Diamond, Diamond, Gold, Silver and Bronze will be granted to the 'Super Coaches' for their hard work within a year.

超級教練獎勵計劃主要目的是鼓勵更多教練參與弱智人士體育訓練。藉著表揚這些超級教練，用以喚起社會大眾關注弱智人士體育訓練的重要性。

完成基本課程後，教練需參與本會舉辦的各項體育訓練工作及協助各項比賽之裁判工作，於一年內按其參與程度頒發雙鑽石、鑽石、金、銀或銅獎，以示嘉許。

Name 姓名	Awards 獎項					Events 項目
	Bronze 銅	Silver 銀	Gold 金	Diamond 鑽石	Double Diamond 雙鑽石	
Leung Kam Yau 梁金祐				★		Table Tennis 乒乓球
Wong Kwok Keung 黃國強			★			Basketball 籃球
Fong Kwai Hung 方桂鴻		★				Football 足球
Chan Kwok Yui 陳國銳		★				Swimming 游泳
Cheng Lai Yin 鄭禮賢		★				Swimming 游泳
Cheung Hoi Tong 張海棠		★				Swimming 游泳
Chu Kiu Cheong 朱僑昌		★				Swimming 游泳
Ho Pik Ka 何碧嘉		★				Swimming 游泳
Lam Mei Wah 林美華		★				Swimming 游泳
Liu Ka Chun 廖家俊		★				Swimming 游泳
Pang Kwun Ki 彭冠期		★				Swimming 游泳
Yue Kwok Bun 余國彬		★				Swimming 游泳
Chiang Kwok Fai 蔣國輝	★					Bowling 保齡球
Lam Ping Shun 林炳信	★					Swimming 游泳
Wan Shiu Ming 溫兆明	★					Swimming 游泳
Wong Cham Sum 王湛深	★					Swimming 游泳
Chan Suk Hing 陳淑卿	★					Wushu 武術
Chui Kam Chun 徐琴珍	★					Wushu 武術
Total Awards 獎項總數	6	10	1	1	—	

訓練課程及嘉許計劃

特殊奧運工作人員培訓計劃(訓練員課程)

2. Special Olympics Seminars for Officials (Train-the-Trainer Programme)

Special Olympics Seminars for Officials are designed to provide a comprehensive overview of Special Olympics for sports coaches, teachers and also volunteers who are keen on sports and, at the same time, willing to serve people with mental handicap. The Train-the-Trainer Programme includes :

「特殊奧運工作人員培訓計劃」主要是推廣特殊奧運會精神予有興趣或願意以體育訓練方式服務弱智人士的教練、教師及義工等，訓練員課程內容包括：

Module 1 : Special Olympics General Orientation
Module 2 : Coach and Athlete Training
Module 3 : Games and Competition
Module 4 : Programme Initiatives
Module 5 : Sports Programme Planning and Presentation

課程一：特殊奧運的簡介
課程二：教練與運動員的培訓
課程三：運動會與比賽
課程四：新推介節目
課程五：運動節目計劃及演說技巧

Last year we conducted a series of Workshops to promote the spirit of Special Olympics. A total of 126 volunteers had attended Module 1 of Special Olympics General Orientation in Track & Field Judges Workshop on Athletics. 77 volunteers attended Special Olympics Train-the-Trainer Seminar in Athletics & Swimming and 31 persons completed 5 modules. 52 volunteers attended Special Olympics Train-the-Trainer Seminar in Basketball Series and completed Module 1 & 2.

我們於去年舉辦了一系列的工作坊以宣傳特殊奧運精神，共有126名義工參加以特殊奧運簡介(課程一)為題的「特殊奧運田徑規則講習班」。77名義工參加「特殊奧運工作人員培訓 - 田徑及游泳」，其中31人完成五個課程；另有52名義工參加「特殊奧運工作人員培訓 - 籃球」並完成課程一及二。

匯豐銀行慈善基金優秀教練選舉

3. Hongkong Bank Foundation Coaching Awards

In recognition of their contribution to athletes, the Community Coach Recognition Awards was presented to one coach, and the Coaching Excellence Awards were presented to another four coaches of our Association.

為表揚教練對運動員所付出的努力，本會一名教練獲頒「社區優秀教練獎」，四名教練獲頒「精英教練獎」，以示嘉許。

Coaching Excellence Awards 精英教練獎		Event 項目	
Lam Chi Pang 林智鵬	Table Tennis 乒乓球		
Paul Wong 黃大偉	Figure Skating 花式滑冰		
Peter Wong 黃志文	Speed Skating 速度滑冰		
Yap Kai Tak 葉啟德	Athletics 田徑		
Community Coach Recognition Awards 社區優秀教練獎		Event 項目	
Kwong Kwai Wo 鄭貴和	Table Tennis 乒乓球		

義工嘉許計劃

4. Volunteers Awards

To show our appreciation to the voluntary services contributed by our volunteers, awards were presented to 3 volunteers who have been rendering the best service throughout the year.

為嘉許義工於一年來所提供的義工服務，本會特設金、銀、銅獎授予三名表現出色的義工，以茲鼓勵。

Volunteers Awards 項目	Gold 金獎	Silver 銀獎	Bronze 銅獎
Awardee 獲獎義工	Ms. Lau Shuk Yin 劉淑賢女士	Ms. Chan Fung Ling 陳鳳玲女士	Ms. Lai Ching Hang 黎靜嫻女士

Financial Report



REPORT OF THE AUDITORS TO THE MEMBERS OF HONG KONG SPORTS ASSOCIATION FOR THE MENTALLY HANDICAPPED (Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

We have audited the financial statements on pages 5 to 11 which have been prepared in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong S.W.D. Guide on Accounting Principles for Subvented Voluntary Welfare Agencies has been followed in preparing the accounts.

We have examined the accompanying financial statements on page 12 to 23 which are presented for the purpose of additional analysis and are not a required part of the audited accounts on pages 5 to 11. This information has been subjected to the auditing procedures applied in our audit of the annual accounts and in our opinion, is fairly stated in all material respect in relation to the audited account taken as a whole and comply with the "Rules for the use of Social Welfare Subventions" which are set out in the "Guide on the use of Social Welfare Subventions and Submission of Financial Information" and other instructions issued by the Director of Social Welfare from time to time.

Respective responsibilities of executive committee members and auditors

The Companies Ordinance requires the executive committee members to prepare financial statements which give a true and fair view. In preparing financial statements which give a true and fair view, it is fundamental that appropriate accounting policies are selected and applied consistently.

It is our responsibility to form an independent opinion, based on our audit, on those statements and to report our opinion to you.

Basis of opinion

We conducted our audit in accordance with Statements of Auditing Standards issued by the Hong Kong Society of Accountants. An audit includes examination, on a test basis, of evidence relevant to the amounts and disclosures in the financial statements. It also includes an assessment of the significant estimates and judgments made by the executive committee members in the preparation of the financial statements, and of whether the accounting policies are appropriate to the Association's circumstances, consistently applied and adequately disclosed.

We planned and performed our audit so as to obtain all the information and explanations which we considered necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement. In forming our opinion we also evaluated the overall adequacy of the presentation of information in the financial statements. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Opinion

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the state of the Association's affairs as at 31st March 2002 and of its surplus for the year then ended and have been properly prepared in accordance with the Companies Ordinance.

Leung Wan & Co. CPA Limited

Certified Public Accountants

Hong Kong

Date 11 JUL 2002

Ng King Sing
Practising Certificate No. P02929

財政報告

HONG KONG SPORTS ASSOCIATION FOR THE MENTALLY HANDICAPPED (Limited by Guarantee) INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2002

	NOTE	2002 HK\$	2001 HK\$
INCOME			
Subvention from Social Welfare Department		1,150,326.00	1,058,238.00
Membership fees received		27,980.00	28,240.00
Donation and grant received		5,372,466.65	4,187,358.99
Flag Day Appeal		-	-
Receipts Less : Expenses		-	378,946.50
Less : Expenses		-	18,831.02
		-	360,115.48
SO Reimbursement for Torch Run		-	102,199.80
Interest income on reserve fund		659.90	750.15
Other bank interest received		6,652.55	31,589.25
Miscellaneous income		32,060.00	83,632.25
Programme income		155,598.69	305,757.00
TOTAL INCOME		6,745,743.79	6,157,880.92
LESS: EXPENDITURE			
Direct expenses for sports meets, campaign, other functions and activities	3	(3,459,822.72)	(3,802,124.85)
Staff cost		(2,385,031.40)	(2,088,153.78)
Other operating expenses	4	(757,734.90)	(782,482.96)
SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR		143,154.77	(514,880.67)
ACCUMULATED SURPLUS brought forward		270,968.85	-
ACCUMULATED RESERVE FUND TRANSFERRED FROM RELATED PARTY		-	827,667.87
TRANSFERRED TO SWD RESERVE FUND		(659.90)	(41,818.35)
ACCUMULATED SURPLUS carried forward		413,463.72	270,968.85

No separate statement of recognised gains and losses is prepared as the net surplus for the year is the only component of that statement.

HONG KONG SPORTS ASSOCIATION FOR THE MENTALLY HANDICAPPED (Limited by Guarantee) BALANCE SHEET AS AT 31ST MARCH 2002

	NOTE	2002 HK\$	2001 HK\$
Non-current assets			
Fixed assets - plant and equipment	7	10.00	9.00
Current assets			
Accounts receivable		21,310.00	11,151.75
Prepayment		238,823.38	245,995.74
Amount due from related party	8	6,334.20	41,982.50
Bank balances		235,228.32	140,097.14
Cash in hand		3,023.76	4,330.30
		504,717.66	443,557.43
Current liabilities			
Accounts payable		4,760.00	-
Received in advance		200.00	10,950.00
Bank overdraft		84,729.74	119,665.08
		89,689.74	130,615.08
Net current assets		415,027.92	312,942.35
NET ASSETS		415,037.92	312,951.35
Represented by:			
Members' funds			
Accumulated reserve fund	9	413,463.72	270,968.85
Social Welfare Department reserve fund	9	1,574.20	41,982.50
FUND EMPLOYED		415,037.92	312,951.35

The financial statements were approved by the executive committee on

11 JUL 2002

Chairman

Executive Committee Member

Financial Report

HONG KONG SPORTS ASSOCIATION FOR THE MENTALLY HANDICAPPED (Limited by Guarantee) NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS YEAR ENDED 31ST MARCH 2002

1. Principal Activity

The principal activity of the Association during the year is to carry on the promotion of welfare for the mentally handicapped.

2. Principal Accounting Policies

a. Basis of Accounting

These financial statements have been prepared under the historical costs accounting convention and in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong. These financial statements also follow the requirements of the Guide on Accounting Principles for Subvented Voluntary Welfare Agencies.

b. Depreciation

Depreciation of fixed assets is calculated to write off the cost of each asset to its nominal residue value in the year of acquisition.

c. Revenue Recognition

Donation, grants and subvention are recognised when received.

Interest income is recognised on a time proportion basis at the applicable interest rate.

Other income is recognised on an accrual basis.

d. Related Parties

For the purposes of these financial statements, parties are considered to be related to the Association if the Association has the ability, directly or indirectly, to control the party or exercise significant influence over the party in making financial and operating decisions, or vice versa, or where the Association and the party are subject to common control or common significant influence. Related parties may be individuals or other entities.

e. Borrowing Costs

Borrowing costs are charged to the income statement in the year in which they are incurred.

f. Leases

Annual rentals receivable and payable on properties under operating leases are credited and charged to the income statement on straight line basis over the terms of the leases.

3. Direct Expenses

For sport meets, campaigns and other functions and activities :-

	2002 HK\$	2001 HK\$
Athletic Meets	468,094.23	514,159.51
Miscellaneous programmes and sundry expenses	301,710.65	93,312.27
Special Olympics	187,387.78	66,018.90
Sports competition	600,710.05	996,850.14
Sports aid and scholarship fund	408,491.64	530,486.37
Sports training course	1,394,799.07	1,494,777.86
Torch Run 2001	98,629.30	102,199.80
Paralympic Game	-	4,320.00
	<u>3,459,822.72</u>	<u>3,802,124.85</u>

4. Administrative Expenses

Accounting computer programme	9,000.00	9,000.00
Advertisement for staff recruitment	5,084.00	11,493.48
Audit fee	16,450.00	16,400.00
Cleaning charges and materials	26,690.30	3,185.90
Computer programme fee	1,600.00	4,500.00
Depreciation on fixed assets	99,414.00	38,630.00
Electricity and water	47,505.00	64,980.00
Insurance	47,511.90	43,848.90
Loss on disposal of used walkie-talkies	-	3,600.00
Meals subsidies	320.00	-
Miscellaneous expenses	48,179.72	47,510.78
Newspapers and periodicals	2,793.00	3,251.00
Operating lease rental	176,040.00	176,040.00
Postage	4,123.10	6,756.00
Printing and stationery	23,730.20	18,309.70
Rates	13,000.00	15,000.00
Refund to LCSD	-	17,093.60
Refund to SDB (2000/01 & 2001/02)	182,683.00	239,139.00
Registration fee under Occupational Retirement Scheme	1,200.00	1,200.00
Repairs and maintenance	7,513.20	26,618.50
Staff medical scheme and staff training	13,724.96	6,224.16
Telecommunication	25,896.12	21,746.44
Transportation	5,276.40	7,955.50
	<u>757,734.90</u>	<u>782,482.96</u>

5. Executive Committee Members' Remuneration

Disclosure pursuant to Section 161 of the Companies Ordinance:-

Committee Members' Emolument

- as committee members

- for other offices

財政報告

6. Taxation

The association is exempt from tax under section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

7. Fixed Assets - Plant and Equipment

	At 31/3/2001 HK\$	Additions HK\$	At 31/3/2002 HK\$
Cost:			
Furniture & Fixtures	3,252.00	-	3,252.00
Office Equipment	35,384.00	99,415.00	134,799.00
P.E. Equipment	3.00	-	3.00
	<u>38,639.00</u>	<u>99,415.00</u>	<u>138,054.00</u>
Accumulated Depreciation:			
Furniture & Fixtures	3,250.00	-	3,250.00
Office Equipment	35,380.00	99,414.00	134,794.00
P.E. Equipment	-	-	-
	<u>38,630.00</u>	<u>99,414.00</u>	<u>138,044.00</u>
Net Book Value	<u>9.00</u>		<u>10.00</u>

8. Amount Due From Related Party

Disclosures pursuant to section 161B of the Companies Ordinance are as follows:-

	At Beginning of the year HK\$	Maximum outstanding during the year HK\$	At end of the year HK\$
Hong Kong Sports Association For The Mentally Handicapped (Society)			
2002	41,982.50	41,982.50	6,334.20
2001	-	41,982.50	41,982.50

The amount due from related party represents the current account with Hong Kong Sports Association For The Mentally Handicapped, a society exempted from registration under the Societies Ordinance in Hong Kong and under common management of the Association's Executive Committee members. The amount is unsecured, interest free and repayable on demand.

9. Reserve Fund

Accumulated reserve fund

	2002 HK\$	2001 HK\$
Balance at 31/3/2001	270,968.85	-
Transfer from related party	-	827,667.87
Surplus/(Deficit) for the year	143,154.77	(514,880.67)
Transfer to Social Welfare Department reserve fund	(659.90)	(41,818.35)
Balance at 31/3/2002	<u>413,463.72</u>	<u>270,968.85</u>
Social Welfare Department Reserve Fund		
Balance at 31/3/2001	41,982.50	-
Fund transferred from related party	-	164.15
Fund transferred from accumulated reserve fund	659.90	41,818.35
Surplus refunded to Social Welfare Department	(41,068.20)	-
Balance at 31/3/2002	<u>1,574.20</u>	<u>41,982.50</u>

10. Lease Commitments

At the balance sheet date, the company had the following total of future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of lease of premises for each of the following periods:-

	HK\$
Not later than one year	176,040.00
Later than one year but not later than five years	176,040.00
Later than five years	-
	<u>352,080.00</u>

This is the first adoption of the revised Statement of Standard Accounting Practice No. 2.114 "Leases" issued by the Hong Kong Society of Accountants. No comparative figure in prior year is available.

11. Limitation of Liability

In the event of the association being wound up, the liability of each member is limited to HK\$10.

12. Related Party Transaction

During the year, the Association has kept a current account with a related party in which the committee members in the governing council are common with the Association. Detail of the current account is referenced to in Note 8 to the financial statements.

Financial Report



REPORT OF THE AUDITORS TO THE MEMBERS OF HONG KONG SPORTS ASSOCIATION FOR THE MENTALLY HANDICAPPED (Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

We have audited the financial statements on pages 5 to 12 which have been prepared in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong. S.W.D. Guide on Accounting Principles for Subvented Voluntary Welfare Agencies has been followed in preparing the accounts.

We have examined the accompanying financial statements on page 13 to 25 which are presented for the purpose of additional analysis and are not a required part of the audited accounts on pages 5 to 12. This information has been subjected to the auditing procedures applied in our audit of the annual accounts and in our opinion, is fairly stated in all material respect in relation to the audited account taken as a whole and comply with the "Rules for the use of Social Welfare Subventions" which are set out in the "Guide on the use of Social Welfare Subventions and Submission of Financial Information" and other instructions issued by the Director of Social Welfare from time to time.

Respective responsibilities of executive committee members and auditors

The Companies Ordinance requires the executive committee members to prepare financial statements which give a true and fair view. In preparing financial statements which give a true and fair view, it is fundamental that appropriate accounting policies are selected and applied consistently.

It is our responsibility to form an independent opinion, based on our audit, on those statements and to report our opinion to you.

Basis of opinion

We conducted our audit in accordance with Statements of Auditing Standards issued by the Hong Kong Society of Accountants. An audit includes examination, on a test basis, of evidence relevant to the amounts and disclosures in the financial statements. It also includes an assessment of the significant estimates and judgments made by the executive committee members in the preparation of the financial statements, and of whether the accounting policies are appropriate to the Association's circumstances, consistently applied and adequately disclosed.

We planned and performed our audit so as to obtain all the information and explanations which we considered necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement. In forming our opinion we also evaluated the overall adequacy of the presentation of information in the financial statements. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Opinion

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the state of the Association's affairs as at 31st March 2003 and of its surplus for the year then ended and have been properly prepared in accordance with the Companies Ordinance.

Leung Wan & Co. CPA Limited
Certified Public Accountants
Hong Kong
Date **6 JUN 2003**

Ng King Sing
Practising Certificate No. P02929

財政報告

HONG KONG SPORTS ASSOCIATION FOR THE MENTALLY HANDICAPPED (Limited by Guarantee) INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2003

	NOTE	2003 HK\$	2002 HK\$
INCOME			
Subvention from Social Welfare Department		1,206,185.00	1,150,326.00
Membership fees received		29,080.00	27,980.00
Donation and grant received		7,143,988.17	5,372,466.65
SO Reimbursement for Torch Run		209,234.20	-
Interest income on reserve fund		-	659.90
Other bank interest received		857.20	6,652.55
Miscellaneous income		66,181.30	32,060.00
Programme income		134,259.40	155,598.69
TOTAL INCOME		8,789,785.27	6,745,743.79
LESS: EXPENDITURE			
Direct expenses for sports meets, campaign, other functions and activities	3	(5,126,958.61)	(3,459,822.72)
Staff cost		(2,413,416.10)	(2,385,031.40)
Other operating expenses	4	(583,392.87)	(757,734.90)
SURPLUS FOR THE YEAR		666,017.69	143,154.77
ACCUMULATED SURPLUS brought forward		413,463.72	270,968.85
TRANSFERRED TO SWD RESERVE FUND		-	(659.90)
ACCUMULATED SURPLUS carried forward		1,079,481.41	413,463.72

HONG KONG SPORTS ASSOCIATION FOR THE MENTALLY HANDICAPPED (Limited by Guarantee) BALANCE SHEET AS AT 31ST MARCH 2003

	NOTE	2003 HK\$	2002 HK\$
Non-current assets			
Fixed assets - plant and equipment	7	10.00	10.00
INCOME			
Accounts receivable		11,580.00	21,310.00
Prepayment		360,686.08	238,823.38
Amount due from related party	8	5,509.36	6,334.20
Bank balances		843,087.67	235,226.32
Cash in hand		3,937.25	3,023.76
		1,224,800.36	504,717.66
Current liabilities			
Accounts payable		61,602.40	4,760.00
Received in advance		82,977.19	200.00
Bank overdraft		-	84,729.74
		144,579.59	89,689.74
Net current assets		1,080,220.77	415,027.92
NET ASSETS		1,080,230.77	415,037.92
Represented by:			
Members' funds			
Accumulated reserve fund		1,079,481.41	413,463.72
Social Welfare Department reserve fund		749.36	1,574.20
FUNDS EMPLOYED		1,080,230.77	415,037.92

The financial statements were approved by the executive committee on

6 JUN 2003

Chairman

Executive Committee Member

Financial Report

HONG KONG SPORTS ASSOCIATION FOR THE MENTALLY HANDICAPPED (Limited by Guarantee) NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS YEAR ENDED 31ST MARCH 2003

1. Principal Activity

The principal activity of the Association during the year is to carry on the promotion of welfare for the mentally handicapped.

2. Principal Accounting Policies

a. Basis of Accounting

These financial statements have been prepared under the historical costs accounting convention and in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong. These financial statements also follow the requirements of the Guide on Accounting Principles for Subvented Voluntary Welfare Agencies.

b. Depreciation

Depreciation of fixed assets is calculated to write off the cost of each asset to its nominal residue value in the year of acquisition.

c. Revenue Recognition

Donation, grants and subvention are recognised when received.

Interest income is recognised on a time proportion basis at the applicable interest rate.

Other income is recognised on an accrual basis.

d. Related Parties

For the purposes of these financial statements, parties are considered to be related to the Association if the Association has the ability, directly or indirectly, to control the party or exercise significant influence over the party in making financial and operating decisions, or vice versa, or where the Association and the party are subject to common control or common significant influence. Related parties may be individuals or other entities.

e. Borrowing Costs

Borrowing costs are charged to the income statement in the year in which they are incurred.

f. Leases

Annual rentals receivable and payable on properties under operating leases are credited and charged to the income statement on straight line basis over the terms of the leases.

3. Direct Expenses

For sport meets, campaigns and other functions and activities :-

	2003 HK\$	2002 HK\$
Athletic Meets	232,503.45	468,094.23
Miscellaneous programmes and sundry expenses	419,618.07	301,710.65
Special Olympics	298,042.54	187,387.78
Sports competition	925,457.43	600,710.05
Sports aid and scholarship fund	244,808.48	408,491.64
Sports training course	1,438,521.21	1,394,799.07
Torch Run 2002	110,604.90	98,629.30
Paralympic Game	955,106.00	-
Fespic Games 2002	502,296.53	-
	<u>5,126,958.61</u>	<u>3,459,822.72</u>

4. Other Operating Expenses

	2003 HK\$	2002 HK\$
Accounting computer programme	9,000.00	9,000.00
Advertisement for staff recruitment	786.00	5,084.00
Annual subscription fee	10,413.94	-
Audit fee	18,100.00	16,450.00
Cleaning charges and materials	19,484.00	26,690.30
Computer programme fee	-	1,600.00
Depreciation on fixed assets	40,767.25	99,414.00
Electricity and water	47,757.00	47,505.00
Insurance	58,101.68	47,511.90
Meals subsidies	4,540.90	320.00
Miscellaneous expenses	39,162.34	48,179.72
Newspapers and periodicals	2,583.00	2,793.00
Operating lease rental	176,040.00	176,040.00
Postage	5,532.80	4,123.10
Printing and stationery	7,861.40	23,730.20
Rates	10,950.00	13,000.00
Refund to LCSDB	4,402.00	-
Refund to SDB (2001/02 & 2002/03)	92,125.90	182,683.00
Registration fee under Occupational Retirement Scheme	1,200.00	1,200.00
Repairs and maintenance	4,604.00	7,513.20
Staff medical scheme and staff training	600.00	13,724.96
Telecommunication	16,814.86	25,896.12
Transportation	6,065.80	5,276.40
Web page design	6,500.00	-
	<u>583,392.87</u>	<u>757,734.90</u>

財政報告

5. Executive Committee Members' Remuneration

Disclosure pursuant to Section 161 of the Companies Ordinance:-

Committee Members' Emolument

- as committee members

- for other offices

2003
HK\$

2002
HK\$

-

-

6. Taxation

The association is exempt from tax under section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

7. Fixed Assets - Plant and Equipment

	At 31/3/2002 HK\$	Additions HK\$	At 31/3/2003 HK\$
Cost:			
Furniture & Fixtures	3,252.00	-	3,252.00
Office Equipment	134,799.00	14,697.25	149,496.25
P.E. Equipment	3.00	26,070.00	26,073.00
	<u>138,054.00</u>	<u>40,767.25</u>	<u>178,821.25</u>
	At 31/3/2002 HK\$	Provisions HK\$	At 31/3/2003 HK\$
Accumulated Depreciation:			
Furniture & Fixtures	3,250.00	-	3,250.00
Office Equipment	134,794.00	14,697.25	149,491.25
P.E. Equipment	-	26,070.00	26,070.00
	<u>138,044.00</u>	<u>40,767.25</u>	<u>178,811.25</u>
Net Book Value	<u>10.00</u>		<u>10.00</u>

8. Amount Due From Related Party

Disclosures pursuant to section 161B of the Companies Ordinance are as follows:-

	At Beginning of the year HK\$	Maximum outstanding during the year HK\$	At end of the year HK\$
Hong Kong Sports Association For The Mentally Handicapped (Society)			
2003	6,334.20	6,334.20	5,509.36
2002	<u>41,982.50</u>	<u>41,982.50</u>	<u>6,334.20</u>

The amount due from related party represents the current account with Hong Kong Sports Association For The Mentally Handicapped, a society exempt from registration under the Societies Ordinance in Hong Kong and under common management of the Association's Executive Committee members. The amount is unsecured, interest free and repayable on demand.

9. Lease Commitments

At the balance sheet date, the company had the following total of future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of lease of premises for each of the following periods:-

	2003 HK\$	2002 HK\$
Not later than one year	176,040.00	176,040.00
Later than one year but not later than five years	-	176,040.00
Later than five years	-	-
	<u>176,040.00</u>	<u>352,080.00</u>

10. Limitation of Liability

In the event of the association being wound up, the liability of each member is limited to HK\$10.

11. Related Party Transaction

During the year, the Association has kept a current account with a related party in which the committee members in the governing council are common with the Association. Detail of the current account is referenced to in Note 8 to the financial statements.

1st Apr 2002-31st Mar 2003 Annual Programme



Date	Training Course
1/4/2002 - 31/3/2003	Aerobic Dances / Athletics / Badminton / Basketball / Football / Gymnastics / Handball / Skating / Rowing / Swimming / Table Tennis / Tennis / Tenpin Bowling / Volleyball / Wushu

Date	Local Competition
12/4/02	XLV Festival of Sport - Marathon Walk for the Mentally Handicapped (Tai Po Sports Ground)
15,17,19/4/2002	26th HKSO Badminton Competition (Wai Tsuen Sports Centre)
10,15,17/5/2002	26th HKSO Volleyball Competition (Tsuen Wan West Sports Centre)
7/6/2002	26th HKSO Gymnastics Competition (Kowloon Park Sports Centre)
21/6,5/7/2002	26th HKSO Swimming Gala (Shing Mun Valley Swimming Complex)
28/9/2002	Hong Kong Swimming Open Championship for Persons with Intellectual Disability (Kowloon Park Swimming Pool)
19/10/2002	27th HKSO Regional Athletic Meet - I (Hammer Hill Road Sports Ground)
16/11/2002	27th HKSO Regional Athletic Meet - II (Kowloon Bay Sports Ground)
23/11/2002	27th HKSO Regional Athletic Meet - III (Sham Shui Po Sports Ground)
30/11/2002	27th HKSO Regional Athletic Meet - IV (Tai Po Sports Ground)
19-28/2/2003	27th HKSO Football Competition (Kowloon Park Mini-Soccer Pitch)
4/3/2003	27th HKSO Bowling Competition (AMF Shatin Super Bowl)

Date	Overseas Competition
21-23/6/2002	International German Swimming Championships 2002 (Berlin, Germany)
3-8/7/2002	2nd INAS-FID Open European Championships in Athletics (Budapest, Hungary)
12-14/7/2002	International Open German Championships in Athletics (Berlin, Germany)
20-28/7/2002	III IPC World Championships in Athletics (Lille, France)
6-26/8/2002	3rd INAS-FID World Football Championships Japan 2002 (Tokyo & Yokohama, Japan)
15-18/8/2002	3rd Special Olympics Nippon National Summer Games (Tokyo, Japan)
8-13/9/2002	3rd National Special Olympics Games of People's Republic of China (Xian, China)
29/9-5/10/2002	INAS-FID Europe Table Tennis Championships Open (Ciechanow, Poland)
6-11/10/2002	INAS-FID Open European Swimming Championships (Liberec, Czech Republic)
20-24/10/2002	17th Macau Special Olympics Inter-cities Invitation Games (Macau)
23/10-31/11/2002	8th FESPIC Games (Busan, Korea)
14-17/11/2002	World Disability Gymnastics Competition 2002 (Belfast, Northern Ireland)
10-15/12/2002	3rd IPC Swimming World Championships (Mar Del Plata, Argentina)

Date	Recreational Activity
8/6/2002	HKSAM Carnival (Kowloon Bay Sports Centre)
6/12/2002	Sports Challenge Day (Severe Group) (Yuen Wo Road Sports Centre)
7/12/2002	Orienteering Fun Day (Kowloon Park)
9/12/2002	Tai Chi and Aerobic Dances Fun Day (Yuen Wo Road Sports Centre)
11/1/2003	Friends of SO - Environmental Study at Mai Po Nature Reserve (Mai Po)
24/1/2003	Handball, Football and Volleyball Fun Day (Yuen Wo Road Sports Centre and Pai Tau Village Playground)
15/2/2003	Friends of SO - Family Hiking Day (Route: Siu Sai Wan → Shek O)

Date	Fund Raising Activity
5/5/2002	Law Enforcement Torch Run for Special Olympics (Cultural Centre, Tsim Sha Tsui)

Date	Demonstration
22/3/2003	Tai Chi Performance (Hong Kong Convention & Exhibition Centre)

Date	Others
8-26/4/2002	Special Olympics Train-the-Trainer Seminar in Basketball Series (HKSAM)
14/4/2002	Opening Eye Program (Hong Kong Polytechnic University)
27/4/2002	2001/2002 Annual General Meeting cum Prizes Presentation Ceremony (Kowloon Club, Tsim Sha Tsui)
5/5/2002	Love Your Family Program (Cultural Centre, Tsim Sha Tsui)
12/5/2002	XLV Festival of Sport - Indoor Rowing Championships (Lai Chi Kok Sports Centre)
8-9/8/2002	Special Olympics Train-the-Trainer - Athletics & Swimming (Hong Kong Baptist University)
8-10/8/2002	Swimming Training Workshop for the Disabled - Official Judges Workshop on Swimming (Sports House and Kowloon Park SP)
7-14/9/2002	1st Youth Summit of Special Olympics East Asia Region Chinese Programs (Xian, China)
10-12/9/2002	Special Olympics East Asia Chinese Region Family Leadership Forum (Xian, China)
12/10/2002	Special Olympics Training for Officials - Athletics Official Judges (Tai Po Sports Ground)
16-17/11/2002	24th Hong Kong Rowing Championships (Shatin Rowing Centre)
4-6/12/2002	Program Development System (PDS) Training Course - East Asia Programs (Shenzhen, China)
15/12/2002	The Force Volunteer Service Programme Exhibition (The Police Sports and Recreation Club, Mongkok)
31/12/2002	Run With Your Heart 2002 (Hong Kong Sports Institute)
27/1-7/3/2003	Promotional Seminars - Member Agencies
22/2/2003	2003 Hong Kong Open Indoor Rowing & Interport Invitational Championships (Kowloon Park Sports Centre)
7-8/3/2003	Training Camp for 2003 Special Olympics World Summer Game (Sai Kung Outdoor Recreation Centre)
9/3/2003	Adventure Race 2003 (Outward Bound Hong Kong)
14/3/2003	Visit Hong Kong Exchanges and Clearing Ltd. (International Finance Centre, Central)
21-23/3/2003	Sports Fair 2003 (Hong Kong Convention and Exhibition Centre)
25/3/2003	How to train Persons with Autism Seminar (Sports House)
26/3/2003	Seminar-How to get on Persons with Intellectual Disability and Autism (Hong Kong Sports Institute)
26-31/3/2003	Coaching for the Disabled - Sprinting & Long Jump (Hong Kong Sports Institute and Sports House)

二〇〇二年四月一日至二〇〇三年三月三十一日 全年活動

日期	訓練班
1/4/2002 - 31/3/2003	健體舞 / 田徑 / 羽毛球 / 籃球 / 足球 / 體操 / 手球 / 滑冰 / 賽艇 / 游泳 / 乒乓球 / 網球 / 保齡球 / 排球 / 武術

日期	本地賽事
12/4/02	第四十五屆體育節弱智人士競步大賽 (大埔運動場)
15,17,19/4/2002	第廿六屆香港特殊奧運會 - 羽毛球比賽 (蕙荃體育館)
10,15,17/5/2002	第廿六屆香港特殊奧運會 - 排球比賽 (荃灣西約體育館)
7/6/2002	第廿六屆香港特殊奧運會 - 體操比賽 (九龍公園體育館)
21/6,5/7/2002	第廿六屆香港特殊奧運會 - 游泳比賽 (城門谷綜合泳館)
28/9/2002	香港公開游泳錦標賽2002 (九龍公園游泳池)
19/10/2002	第廿七屆香港特殊奧運會分區田徑賽 - 第一區 (斧山道運動場)
16/11/2002	第廿七屆香港特殊奧運會分區田徑賽 - 第二區 (九龍灣運動場)
23/11/2002	第廿七屆香港特殊奧運會分區田徑賽 - 第三區 (深水埗運動場)
30/11/2002	第廿七屆香港特殊奧運會分區田徑賽 - 第四區 (大埔運動場)
19-28/2/2003	第廿七屆香港特殊奧運會 - 足球比賽 (九龍公園小型足球場)
4/3/2003	第廿七屆香港特殊奧運會 - 保齡球比賽 (AMF沙田超級保齡)

日期	海外賽事
21-23/6/2002	德國國際游泳錦標賽2002 (德國柏林)
3-8/7/2002	第二屆國際智障人士體育聯盟歐洲田徑錦標賽 (匈牙利布達佩斯)
12-14/7/2002	德國公開田徑錦標賽 (德國柏林)
20-28/7/2002	第三屆國際殘奧委會世界田徑錦標賽 (法國里爾)
6-26/8/2002	第三屆國際智障人士體育聯盟世界足球錦標賽 (日本東京及橫濱)
15-18/8/2002	第三屆日本特殊奧運會全國賽 (日本東京)
8-13/9/2002	中華人民共和國第三屆特殊奧林匹克運動會 (中國西安)
29/9-5/10/2002	國際智障人士體育聯盟歐洲公開乒乓球錦標賽 (波蘭)
6-11/10/2002	國際智障人士體育聯盟歐洲公開游泳錦標賽 (捷克布魯斯)
20-24/10/2002	第十七屆澳門特殊奧運會城市邀請賽 (澳門)
23/10-31/11/2002	第八屆遠南運動會 (南韓釜山)
14-17/11/2002	世界傷殘人士體操賽2002 (北愛爾蘭貝爾法斯特)
10-15/12/2002	第三屆傷殘人士奧委會世界游泳錦標賽 (阿根廷馬德普拉塔)

日期	康樂活動
8/6/2002	弱智人士嘉年華 (九龍灣體育館)
6/12/2002	運動挑戰日 (嚴重組) (源禾路體育館)
7/12/2002	野外定向同樂日 (九龍公園)
9/12/2002	太極、健康舞同樂日 (源禾路體育館)
11/1/2003	特奧之友大自然考察 - 米埔自然保護區 (新界米埔)
24/1/2003	手、足、排同樂日 (源禾路體育館及排頭村遊樂場)
15/2/2003	親子遠足同樂日 (路線: 小西灣 → 石澳)

日期	籌款活動
5/5/2002	特殊奧運執法人員火炬慈善跑 (尖沙咀香港文化中心廣場)

日期	表演項目
22/3/2003	太極二十四式 (香港會議展覽中心)

日期	其他活動
8-26/4/2002	特殊奧運工作人員培訓計劃 - 籃球 (香港弱智人士體育協會)
14/4/2002	健視之窗 (香港理工大學)
27/4/2002	二〇〇一/二〇〇二年度周年大會暨頒獎典禮 (尖沙咀九龍會)
5/5/2002	萬人KISS家人創舉 (尖沙咀香港文化中心)
12/5/2002	第四十五屆體育節室內划艇錦標賽 (荔枝角體育館)
8-9/8/2002	香港特殊奧運工作人員培訓計劃 - 田徑及游泳 (香港浸會大學)
8-10/8/2002	游泳裁判工作坊 (康體局體育大樓及九龍公園泳池)
7-14/9/2002	首屆東亞區特奧青少年高峰會議 (中國西安)
10-12/9/2002	國際特奧東亞區家庭領袖論壇 (中國西安)
12/10/2002	香港特殊奧運工作人員培訓計劃 - 田徑裁判 (大埔運動場)
16-17/11/2002	第二十四屆香港划艇錦標賽 (沙田賽艇中心)
4-6/12/2002	特奧會會員組織發展系統 - 東亞區會議 (中國深圳)
15/12/2002	警隊義工服務推廣計劃展覽 (旺角警察體育遊樂會)
31/12/2002	毅力十二愛心跑 2002 (香港體育學院)
27/1-7/3/2003	宣傳及推廣活動 - 機構會員
22/2/2003	2003 香港公開室內賽艇錦標賽暨全國省市邀請賽 (九龍公園體育館)
7-8/3/2003	2003 特殊奧運夏季世界比賽 - 集訓營 (西貢戶外康樂中心)
9/3/2003	外展越野挑戰賽2003 (香港外展訓練學校)
14/3/2003	參觀香港交易所 (香港中環國際金融中心)
21-23/3/2003	運動博覽會2003 (香港會議展覽中心)
25/3/2003	「如何訓練自閉症人士」講座 (康體局體育大樓)
26/3/2003	「如何與弱智兼自閉症人士相處」講座 (香港體育學院)
26-31/3/2003	弱智人士教練培訓 - 短跑及跳遠 (香港體育學院及康體局體育大樓)



Member Agencies

Buddhist Po Kwong School
Buddhist To Chi Fat She Yeung Yat Lam Memorial School
Caritas Chan Chun Ha Day Activity Centre & Hostel
Caritas Lok Fung Day Activity Centre
Caritas Lok Him Day Activity Centre
Caritas Lok Jun School
Caritas Lok Kin Workshop
Caritas Lok Mo Skill Centre
Caritas Resurrection School
Chi Yun School
Choi Jun School
Christian Family Service Centre-Dick Chi DAC cum Hostel
Ebenezer Training Centre
Evangelical Lutheran Church Social Service -H.K. Grace DAC
Evangelize China Fellowship Holy Word School
Fu Hong Society Cho Yin Adult Training Centre
Fu Hong Society Chun Shek Adult Training Centre
Haven of Hope Christian Service Ming Tak Day Activity Centre & Hostel
Haven of Hope Christian Service Po Lam Day Activities Centre cum Hostel
Haven of Hope Sunnyside School
Heep Hong Society Chan Chung Hon Centre
Heep Hong Society Fanling Parents Resource Centre
Heep Hong Society Tai Hang Tung Parents Resource Centre
HKSYS & IA Chan Nam Chong Memorial School (Special Section)
Parent-Staff Association
HKSYS & IA Chan Nam Chong Memorial School (Special Section)
Hong Chi Lei Muk Shue Centre
Hong Chi Lions Morninghill School
Hong Chi Morninghill School, Tsui Lam
Hong Chi Morninghill School, Tuen Mun
Hong Chi Morninghope School, Tuen Mun
Hong Chi Morninglight School, Tuen Mun
Hong Chi Morninglight School, Wah Fu
Hong Chi Morninglight School, Yuen Long
Hong Chi Pinehill Advanced Training Centre
Hong Chi Pinehill No. 2 School
Hong Chi Pinehill No. 3 School
Hong Chi Pinehill School
Hong Chi Tai Po (South) Centre
Hong Chi Tai Ping Center
Hong Chi Wan Tau Tong Centre
Hong Chi Winifred Mary Cheung Morninghope School
Intellectually Disabled Education and Advocacy League Ltd.
Jockey Club Sarah Roe School
Ko Fook In Memorial School
Lung On Lutheran Day Activity Centre
Mary Rose School
Mental Health Association of Hong Kong-Hong Tsui Hostel
Mental Health Association of Hong Kong-Lung Hang Centre
Mental Health Association of Hong Kong-Shun Tin Centre
Mental Health Association of Hong Kong-Tsuen Wan Day Activity Centre
Mental Health Association of Hong Kong-Yau Ma Tei Day Activity Centre
New Life Psychiatric Rehabilitation Association-New Life Jubilee Hostel
Pentecostal Church of Hong Kong Sheltered Workshop
Pentecostal Church of Hong Kong Hostel
Po Leung Kuk King Lam Hostel
Po Leung Kuk Kwun Tong Hostel
Po Leung Kuk Centenary School
Po Leung Kuk Cheng Yick Chi Centre
Po Leung Kuk Law's Foundation School

佛教普光學校
道慈佛社楊日霖紀念學校
明愛陳震夏展能中心及宿舍
明愛樂豐展能中心
明愛樂謙展能中心
明愛樂進學校
明愛樂健工場
明愛樂務技能訓練中心
明愛樂群學校
慈恩學校
才俊學校
基督教家庭服務中心-迪智展能中心暨宿舍
心光訓練中心
基督教香港信義會天恩展能中心
基督教中國佈道會聖道學校
扶康會祖堯成人訓練中心
扶康會泰石成人訓練中心
基督教靈實協會靈實明德日間活動中心暨宿舍
基督教靈實協會靈實寶林日間活動中心暨宿舍
靈實恩光學校
協康會陳宗漢紀念中心
協康會粉嶺家長資源中心
協康會大坑東家長資源中心
香港四邑商工總會陳南昌紀念學校(特殊教育)
家長職員會
香港四邑商工總會陳南昌紀念學校(特殊教育)
匡智梨木樹中心
匡智獅子會晨崗學校
匡智翠林晨崗學校
匡智屯門晨崗學校
匡智屯門晨輝學校
匡智屯門晨曦學校
匡智華富晨曦學校
匡智元朗晨曦學校
匡智松嶺青年訓練中心
匡智松嶺第二校
匡智松嶺第三校
匡智松嶺學校
匡智大埔(南)中心
匡智太平中心
匡智蓮頭塘中心
匡智張玉瓊晨輝學校
勵智協進會
賽馬會善樂學校
高福耀紀念學校
路德會龍安展能中心
天保民學校
香港心理衛生會康翠宿舍
香港心理衛生會隆亨中心
香港心理衛生會順天中心
香港心理衛生會荃灣展能中心
香港心理衛生會油麻地展能中心
新生精神康復會-新生銀禧宿舍
竹園區神召會康樂庇護工場
竹園區神召會康樂宿舍
保良局景林宿舍
保良局觀塘宿舍
保良局百周年學校
保良局鄭賢之中心
保良局羅氏信託學校

機構會員名錄

Po Leung Kuk Mr. & Mrs. Chan Pak Keung Tsing Yi School
Po Leung Kuk Tin Chak Workshop/Tin Chak Hostel
Po Leung Kuk Yu Lee Mo Fan Memorial School
Pokfulam Skills Centre
Psychiatric Service for Intellectual Disability-Castle Peak Hospital
Rhenish Church Grace School
Sam Shui Natives Association Lau Pun Cheung School
Saviour Lutheran School
Shatin Public School
Sheng Kung Hui Wu King Day Activity Centre and Hostel
Sin Lam Hospital, Social Education Unit
ST. James' Settlement Happy Valley Day Activity Centre
ST. James' Settlement Rehabilitation Division
ST. James' Settlement Rehabilitation Division Social & Recreation Centre
ST. James' Settlement Sheltered Workshop
ST. James' Settlement Sunny Residence & Sunny Integrated Development Centre
Stewards' Ltd. Yiu On Workshop
Stewards' Ltd. Yiu Tsuen Workshop
SWD Pak Tin Sheltered Workshop
SWD Sau Mau Ping Day Activity Centre
The Church of Christ in China Mongkok Church Kai Oi School
The Church of Christ in China Kei Shun Special School
The Hong Kong Down Syndrome Association
The HongKong Bank Foundation Hong Chi Fung Tak Centre
The Jockey Club Hong Chi School
The Neighbourhood Advice-Action Council Wong Tai Sin DAC
The Neighbourhood Advice-Action Council Tai Hing Hostel
The Neighbourhood Advice-Action Council Lower Wong Tai Sin DAC cum Hostel
The Neighbourhood Advice-Action Council Yau Oi Day Activity Centre cum Hostel
The Parents' Association of Pre-School Handicapped Children
The Parents' Association of Pre-School Handicapped Children (Shatin District)
The Parents' Association of Pre-school Handicapped Children (Tai Po North)
The Rotary Club of Hong Kong Island West Hong Chi Morninghope School
The Salvation Army Heng On Hostel
The Salvation Army Shek Wu School
The Spastics Association of HK Jockey Club Bradbury
Shek Wai Kok Parents' Resource Centre
Tseung Kwan O Pui Chi School
Tuen Mun Skills Centre
Tung Wah Group of Hospitals JCRC Ngai Chun Sheltered Workshop cum Hostel
Tung Wah Group of Hospitals Jockey Club Tsin Cheung DAC cum Hostel
Tung Wah Group of Hospitals Jockey Club Tsin Hang DAC Centre cum Hostel
Tung Wah Group of Hospitals Jockey Club Tsin Kan DAC cum Hostel
Tung Wah Group of Hospitals Jockey Club Tsin Ngai DAC cum Hostel
Tung Wah Group of Hospitals Jockey Club Tsin Yin DAC cum Hostel
Tung Wah Group of Hospitals Kwun Fong Kai Chi School
Tung Wah Group of Hospitals Tsui Tsin Tong School
Victoria Park School for the Deaf
Vocational Training Council Kwun Tong Skills Centre
Wai Ji Christian Service Bradbury Centre at Tin King
Wai Ji Christian Service Day Activity Centre at On Ting
Wai Ji Christian Service Home Based Training Team
Wai Ji Christian Service Hor Ping Hostel
Wai Ji Christian Service Long Ping Service
Wai Ji Christian Service Un Chau Workshop & Hostel
Yan Chai Hospital Buddha Light Association of Hong Kong Day Activity Centre cum Hostel for Mentally Handicapped-(1)
Yan Chai Hospital Buddha Light Association of Hong Kong Day Activity Centre cum Hostel for Mentally Handicapped-(2)
Yan Chai Hospital Madam Lo Lee Pui Ching Memorial Workshop

保良局陳百強伉儷青衣學校
保良局天澤工場/天澤宿舍
保良局余李慕芬紀念學校
薄扶林技能訓練中心
青山醫院智障精神科服務
禮賢會恩慈學校
三水同鄉會劉本章學校
路德會救主學校
沙田公立學校
聖公會湖景展能中心及宿舍
小欖醫院智能訓練學校
聖雅各福群會跑馬地展能訓練中心
聖雅各福群會復康部灣仔展能訓練中心
聖雅各福群會復康部社交康樂中心
聖雅各福群會工場
聖雅各福群會朗逸居及朗逸綜合發展中心
香港神託會耀安工場
香港神託會耀荃工場
社會福利署白田工場
社會福利署秀茂坪展能中心
中華基督教會望覺堂啟愛學校
中華基督教會基順學校
香港唐氏綜合症協會
匯豐銀行慈善基金匡智鳳德中心
賽馬會匡智學校
鄰舍輔導會黃大仙展能中心
鄰舍輔導會大興宿舍
鄰舍輔導會黃大仙下村展能中心暨宿舍
鄰舍輔導會友愛展能中心暨宿舍
學前弱能兒童家長會
學前弱能兒童家長會(沙田區)
學前弱能兒童家長會(大埔北區)
香港西區扶輪社匡智晨輝學校
救世軍恒安宿舍
救世軍石湖學校
香港痲痺協會賽馬會白普理
石圍角家長資源中心
將軍澳培智學校
屯門技能訓練中心
東華三院賽馬會藝進庇護工場暨宿舍
東華三院賽馬會展翔日間活動中心暨宿舍
東華三院賽馬會展恆日間活動中心暨宿舍
東華三院賽馬會展勤日間活動中心暨宿舍
東華三院賽馬會展毅日間活動中心暨宿舍
東華三院賽馬會展賢日間活動中心暨宿舍
東華三院群芳啟智學校
東華三院徐展堂學校
啟聲學校
職業訓練局觀塘技能訓練中心
基督教懷智服務處白普理田景中心
基督教懷智服務處安定中心
基督教懷智服務處-家居訓練隊
基督教懷智服務處寶屏宿舍
基督教懷智服務處朗屏工場/宿舍
基督教懷智服務處元州工場及宿舍
仁濟醫院香港佛光協會展能中心暨宿舍(一院)
仁濟醫院香港佛光協會展能中心暨宿舍(二院)
仁濟醫院盧李佩貞紀念工場



Acknowledgements

Mrs. Betty H.P. Tung, JP
Secretary for Security
Commissioner of Correctional Services
Commissioner of Customs & Excise
Commissioner of Independent Commission Against Corruption
Commissioner of Police
Controller of Government Flying Service
Director of Fire Services
Director of Immigration
Director of Leisure and Cultural Services Department
Mrs. Betty Ip, JP
Mrs. Carrie Lam, JP
Miss Ng Siu Ching
Mrs. Joan Mak
Ms. Margaret Siu
adidas Hong Kong Limited
AMF Bowling Centers (Hong Kong) International Inc.
Auxiliary Medical Service
Correctional Services Department
Customs & Excise Department
Fire Services Department
Fok Ying Tung Foundation Limited
Goldman Sachs (Asia) L.L.C.
Government Flying Service
Gymnastic Association of Hong Kong, China
Hammer Hill Road Sports Ground
Handball Association of Hong Kong, China
Hang Seng Bank
HKSAM Parent Group
Home Affairs Bureau
Hong Kong Amateur Athletic Association
Hong Kong Amateur Swimming Association
Hong Kong Badminton Association Ltd.
Hong Kong Baptist University, Department of Physical Education
Hong Kong, China Rowing Association
Hong Kong Football Association Ltd.
Hong Kong Institute of Vocational Education (Haking Wong)
Department of Hotel, Service & Tourism Studies

董趙洪娉女士 JP
保安局局長
懲教署署長
香港海關關長
廉政公署廉政專員
警務處處長
政府飛行服務隊總監
消防處處長
入境事務處處長
康樂及文化事務署署長
葉曾翠卿女士 JP
林鄭月娥女士 JP
吳小清小姐
麥陳燕卿女士
蕭宛華女士
愛迪達香港有限公司
AMF美國保齡
醫療輔助隊
香港懲教署
香港海關
消防處
霍英東基金有限公司
高盛(亞洲)有限責任公司
政府飛行服務隊
中國香港體操總會
斧山道運動場
中國香港手球總會
恒生銀行
香港弱智人士體育協會家長義工組
民政事務局
香港業餘田徑總會
香港業餘游泳總會
香港羽毛球總會有限公司
香港浸會大學體育學系
中國香港賽艇協會
香港足球總會有限公司
香港專業教育學院(黃克競分校)
酒店服務及旅遊學系

鳴謝

Hong Kong Paralympians Fund
Hong Kong Police
Hong Kong Polytechnic University, Department of Optometry and Radiography
Hong Kong Polytechnic University, Department of Rehabilitation Sciences
Hong Kong Sports Association for the Physically Disabled
Hong Kong Sports Development Board
Hong Kong St. John Ambulance
Hong Kong Table Tennis Association
Hong Kong Tenpin Bowling Congress
Immigration Department
Immigration Service Training School
Independent Commission Against Corruption
International Paralympic Committee
International Sports Federation for Persons with Intellectual Disability
King Yin Football Team
Kowloon Bay Sports Ground
Leisure and Cultural Services Department
MTR Corporation
Rotaract Club of United College, The Chinese University of Hong Kong
S. K. H. Tsang Shiu Tim Secondary School
Scout Association of Hong Kong
Sham Shui Po Sports Ground
Sky Rink
Social Service Group, HKUSU
Social Welfare Department
Special Olympics China
Special Olympics Inc.
Special Olympics Nippon
Special Olympics Macau
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China
Tai Po Sports Ground
The Glacier
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
Volleyball Association of Hong Kong, China
Volunteers of all Participation Organizations
Watsons Water
Yew Chung International School (Secondary)

香港展能精英運動員基金
香港警務處
香港理工大學眼科視光學及放射學學系
香港理工大學康復治療學系
香港傷殘人士體育協會
香港康體發展局
香港聖約翰救護機構
香港乒乓總會
香港保齡球總會
入境事務處
入境處訓練學校
廉政公署
國際傷殘人士奧委會
國際智障人士體育聯盟
敬言之友
九龍灣運動場
康樂及文化事務署
地鐵公司
香港中文大學聯合書院扶輪青年服務團
聖公會曾肇添中學
香港童軍總會
深水埗運動場
飛龍冰上樂園
香港大學學生會社會服務團
社會福利署
中國特殊奧運會
國際特殊奧運會
日本特殊奧運會
澳門特殊奧運會
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會
大埔運動場
又一城歡天雪地溜冰場
香港賽馬會慈善信託基金
香港排球總會
各協助大會參賽機構導師
屈臣氏蒸餾水
耀中國際學校(中學部)



Unit No. 2, LG/F, Lek Yuen Community Hall, Shatin, N. T. Hong Kong
Tel : 2697 3731
Fax : 2601 2509
E-mail : adm@hksam.org.hk
URL : <http://www.hksam.org.hk>

香港新界沙田源興社區書院樓下二樓
電話 : 2697 3731
傳真 : 2601 2509
電子郵件 : adm@hksam.org.hk
網址 : <http://www.hksam.org.hk>